## SGH NEWS LETTER

Vol 4

### CIR・ALT・留学生の方々にインタビュー活動を実施しました

2016年6月22日(水)、2学年SGHコースの生徒(26名) 対象に、青森県内のCIR(国際交流員)・ALT(外国語指導 助手)・青森中央学院大学留学生の方々26名を講師に招 いて、ワークショップを実施しました。

講師の方々に対する1対1のインタビュー活動を英語で行い、青森県の農林水産物や伝統工芸品、青森県内の観光地などに対する率直な意見を数多く聞き取ることができました。

たくさんの外国人講師の方々にお越し頂き、生徒たちにとって、プレゼンテーション能力やコミュニケーション能力を磨く貴重な機会となりました。

On June 22<sup>nd</sup>, 2016, SGH course students (26 students) held a workshop, inviting 26 foreign people as lecturers; they included CIRs (Coordinators for International Relations), ALTs (Assistant Language Teachers) and overseas students from Aomori Chuo Gakuin University (ACGU).

The students interviewed lecturers one-on-one in English, and could get many frank opinions about the sightseeing spots in Aomori, the traditional artwork, the agricultural and forestry marine products and so on.

It was really a fantastic opportunity for the students to polish their presentation and communication skills.





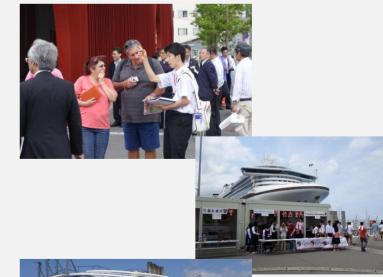
### ダイヤモンド・プリンセス寄港時の通訳ボランティアをしました

2016年7月1日(金)、青森市に寄港した豪華客船ダイヤモンド・プリンセスの乗客に対して、本校2学年SGHコースの中の海外フィールドワークに参加する生徒26名が通訳ボランティアにチャレンジしました。また、外国人観光客を対象に、課題研究の資料収集のためにインタビュー活動も実施しました。

前の週の講義で通訳に対する留意点を学びましたが、実際に行う通訳体験は、外国人観光客の方々の話される英語の発音が様々なので、予想以上に難しかったようです。しかし、英語でたくさんのインタビュー調査を行うことができました。

On July 1st, 2016, the luxury liner Diamond Princess stopped at Aomori, and our SGH course students acted as voluntary interpreters for foreign passengers. The students also conducted questionnaire surveys to collect data for their project research.

During the lecture of the previous week, the students learned the points to keep in mind as an interpreter, but it seemed more difficult than they had expected, because the English pronunciation of the passengers varied. The students conducted lots of surveys in English, too.



# SGH NEWS LETTER

Vol 4

## 東京大学梶谷教授の「哲学対話」ワークショップを実施しました

2016年5月30日(月)、31日(火)、東京大学大学院総合文化研究科・教養学部教授 梶谷真司氏より「哲学対話」をテーマに、梶谷教授が実践されている哲学対話のワークショップを実施していただきました。

日本人は議論することが苦手だと言われています。 今回の講義では、相手の話をよく聞き、それに対して 考えて話しを積み上げていく術を学びました。また、哲 学的な思考を元に、物事を深く考えていくということを 体験しました。今後の探究活動に活かしていきましょう。

On May 30<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup>, 2016, Professor Shinji Kajitani of the Graduate School of Arts and Sciences, College of Arts and Sciences at The University of Tokyo, gave us group workshops entitled "Philosophy Talks".

It is said that the Japanese are not good at arguments. In this workshop, our students learned to listen to others carefully, to think about others' opinions and to add their own opinions to them. Also, by thinking about things deeply, our students experienced philosophical thinking for the first time.





#### 国際教養大学 三栗谷俊明氏の講演会を開催しました

2016年5月13日(金)、国際教養大学キャリア開発センター長 三栗谷俊明氏より「グローバルとは何か」についてご講演いただきました。

国際教養大学が実践されている人材育成の実績を基に、 グローバルthinkingやその視点が必要な理由、異文化を理 解し体験することの意味、これからの高校生や日本の若者 に求められていることなどについて、お話いただきました。

最後に「うさぎとかめ」の童話のお話がありました。うさぎのように怠けてはいけませんと話されることが多いですが、視点を変えると、うさぎとかめは「見ていたものが違う」とも言えます。うさぎは「競争相手」である「かめ」を見ていた。かめは「自分のゴール」を見ていた。「競争相手」ではなく「自分のゴール」を目指すことが大切とのことでした。

On May 13<sup>th</sup>, 2016, Mr. Toshiaki Mikuriya, the head of Akita International University's career development center, gave us a lecture entitled "What is to be global?" Based on the results of the personnel training programs that Akita International University is implementing, Mr. Mikuriya talked about the reasons why global thinking and viewpoints are needed, the meaning of understanding and experiencing different cultures, what kind of abilities are required for high school students before entering universities and so on.

※探究学習の活動の様子を、本校ホームページにも掲載 しています。ぜひご覧ください。





~御礼申し上げます~ 青高祭で、1学年のアンケート調査に ご協力いただき、ありがとうございました!